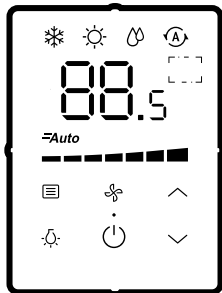


Control remoto cableado Wired remote controller

Manual de instalación y usuario
Owner's and installation manual

KJR-75A/BK-E





Manual de usuario e instalación

- Este manual ofrece una descripción detallada de las precauciones que se han de tener en cuenta durante el funcionamiento del equipo.
- Para asegurar el buen desempeño del control remoto cableado lea cuidadosamente este manual antes de encender la unidad.
- Por su conveniencia mantenga este manual accesible después de leerlo para tenerlo de referencia futura.

ÍNDICE

1 FUNCIONAMIENTO

- 1.1 Precauciones de funcionamiento.....04
- 1.2 Condiciones de funcionamiento05
- 1.3 Funciones principales05
- 1.4 Panel de control06
- 1.5 Instrucciones de uso07
- 1.6 Para más información08

2 INSTALACIÓN

- 2.1 Medidas de seguridad09
 - 2.2 Accesorios de instalación10
 - 2.3 Dimensiones de instalación11
 - 2.4 Método de instalación12
 - 2.5 Esquema de instalación19
-

1 FUNCIONAMIENTO

1.1 Precauciones de funcionamiento

- Lea cuidadosamente y siga las precauciones de seguridad antes de instalar.



ADVERTENCIA

Significa mala manipulación y puede provocar lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIONES

Significa mala manipulación y puede provocar lesiones o pérdidas materiales.

- Este manual utiliza los siguientes iconos:



Prohibido



Seguir las directrices

El equipo debe ser instalado solamente por el distribuidor o por profesionales. Antes de la limpieza o el mantenimiento, corte la corriente y prohíba el uso de agua para el lavado, para evitar descargas eléctricas.

No manipule la unidad con las manos mojadas, podrían ocurrir descargas eléctricas. No utilice pesticidas, desinfectantes ni materiales en aerosol de inflamabilidad para rociar directamente, ya que de lo contrario se producirá un incendio o deformación.

No retire el botón y la tapa a mano para evitar descargas eléctricas.

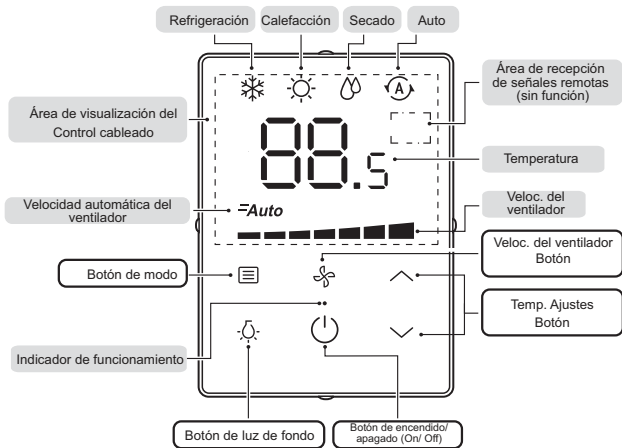
1.2 Condiciones funcionamiento

Voltaje	DC 5V
Rango de temperatura de funcionamiento	-10~43°C
Rango de humedad relativa	≤ HR 90%

1.3 Funciones principales

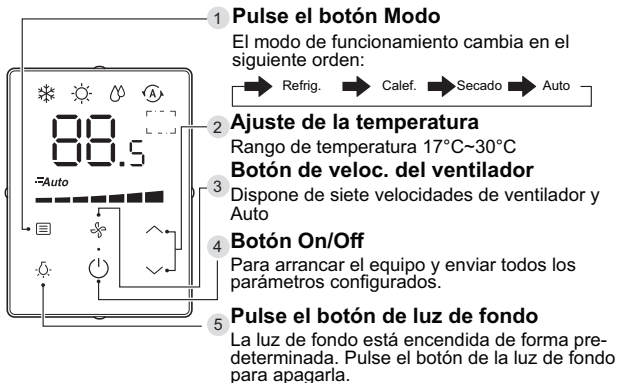
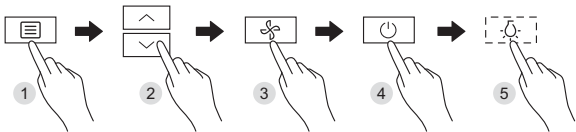
1. Conectado a la placa de control principal a través de un cable apantallado de 5 hilos;
2. Configurar el funcionamiento del equipo tocando las teclas táctiles;
3. Pantalla LED.

1.4 Panel de control






1.5 Instrucciones de uso

1.5.1 Ajuste básico



1.6 Más detalles

1.6.1 Instrucciones complementarias

- Botón de veloc. del ventilador :
La velocidad del ventilador no se puede ajustar en el modo Secado/Automático.
- Modo de luz de fondo:
1) Encendido fijo: significa que la luz de fondo está normalmente encendida.
Pulsando  para iniciar la unidad puede entrar en el modo de luz de fondo constante.
Si la luz de fondo está apagada,  la pulsación puede cambiar al modo de encendido constante. 2) Apagado automático: significa que la luz de fondo se apaga automáticamente después de 4 seg. Si la luz de fondo está apagada, si toca cualquier botón (excepto la luz de fondo y On/Off) puede cambiar al modo apagado automático.

1.6.2 Función de recepción del mando a distancia

- Se aplica sólo a modelos específicos.



PRECAUCIONES

No despegue los botones y la tapa de cristal líquido para evitar descargas eléctricas.



2 INSTALACIÓN

2.1 Medidas de seguridad

- Lea cuidadosamente las precauciones de seguridad antes de instalar el dispositivo.
- Se deben cumplir las indicaciones de seguridad que se describen a continuación.



ADVERTENCIA

- Por favor, deje la instalación de la unidad en manos de profesionales, no la instale usted solo siendo usuario.
- No desinstale la unidad por su cuenta.
- Los cables deben ser compatibles con la corriente del control cableado.
- Se deben usar los cables especificados.
No se debe ejercer fuerza sobre el terminal.
- El circuito del cable del control es un circuito de baja tensión, no haga contacto con el circuito de alta tensión, y no puede ser dispuesto en la misma tubería de cableado con el circuito de alta tensión, la distancia entre ambos cableados debe ser tener una longitud de al menos 300~500mm.

- No realice empalmes o extensiones en medio de los cables del control cableado.

2.2 Accesorio de instalación

- Asegúrese de que tiene todas las piezas necesarias.

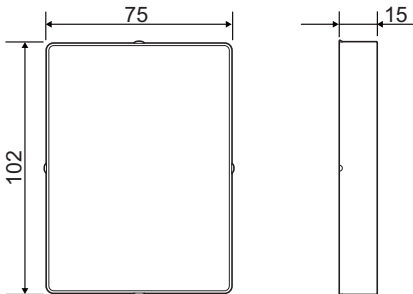
Nr	Nombre	Cantidad	Observaciones
1	Control cableado	1	Se utiliza para controlar la unidad interior principal.
2	M4×20 Tornillo de cabeza Philips	2	Para instalar el control remoto cableado en la pared.
3	Manual de usuario e instalación	1	Se utiliza para guiar el funcionamiento y la instalación del control cableado.
4	Tornillo de plástico	2	Para instalar el control remoto cableado en la pared.
5	Juego de cables de conexión	1	Se utiliza para conectar la placa de control principal de la ud. interior y el control cableado.

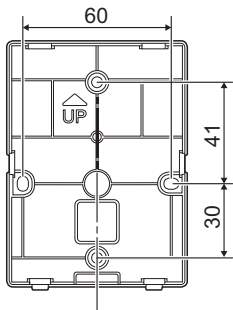
- Instale los siguientes accesorios.

Nr	Nombre	Cantidad	Observaciones
1	Cable apantallado de 5 hilos	1	RVVP-0,5 mm ² ×5, empotrado en la pared
2	Tubos para cable	1	Empotrado en la pared; longitud máxima de cableado: 15 m
3	Destornillador de estrella	1	Se utiliza para instalar tornillos de cabeza en estrella
4	Destornillador plano pequeño	1	Se utiliza para quitar la cubierta inferior del control cableado

2.3 Dimensiones de instalación

Antes de la instalación, consulte las dimensiones de montaje y el tamaño del producto a continuación (unidad: mm).



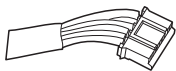


2.4 Método de instalación

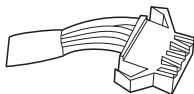
2.4.1 Instalación en el cuerpo del Fancoil

1. Requisitos de cableado

- Los dos extremos del juego de cables de conexión son diferentes. El conector más grande de 5 hilos se define como terminal A, mientras que con el conector más pequeño de 5 hilos se define como terminal B.

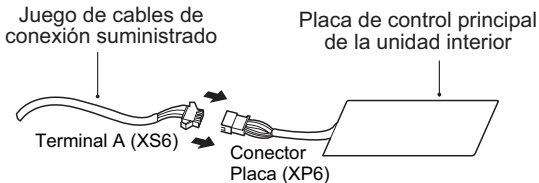


Terminal B
(Conexión al control cableado)

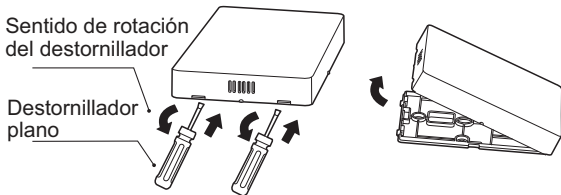


Terminal A (XS6)
(Conexión a la unidad)

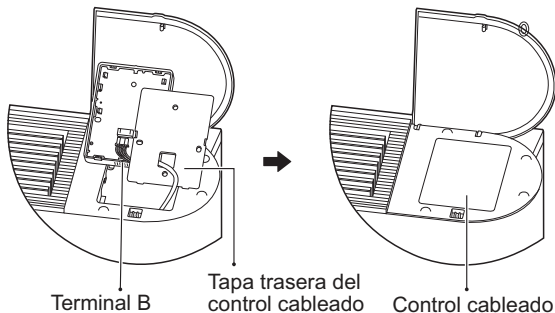
Conecte el terminal A al conector de 5 hilos de la placa de control principal de la unidad interior (vea la figura siguiente).



2. Inserte un destornillador de cabeza plana en la ranura inferior del control cableado y gírelo en la dirección indicada para quitar la cubierta trasera del control cableado.



3. Saque el terminal B de la caja de control eléctrico del fancoil y páselo a través del orificio de cableado en la cubierta trasera del control cableado. Conecte el terminal B al enchufe de 5 hilos en la placa de circuito impreso del control cableado. Luego, restaure la cubierta posterior del control cableado e instale el control cableado en la caja de control eléctrico del fancoil con el panel de visualización hacia arriba, como se muestra a continuación.



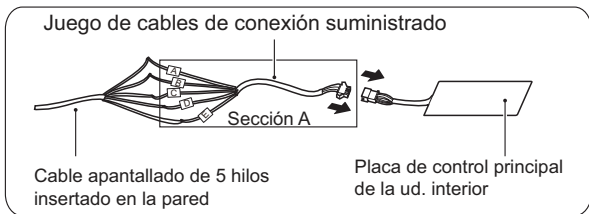
PRECAUCIONES

El control cableado se puede instalar en el lado izquierdo o derecho, dependiendo de las circunstancias.

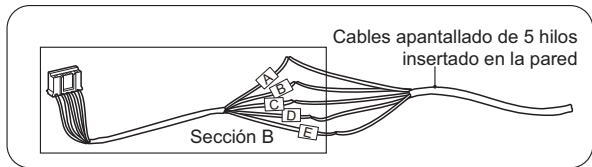
2.4.2. Instalación en la pared

1. Requisitos de cableado

- Cortar el juego de cables de conexión por el centro (área sin funda). La sección que incluye el terminal A es la sección A, mientras que la sección que incluye el terminal B es la sección B.
- Conecte el terminal A al zócalo de 5 terminales de la placa de control principal del fancoil (consulte la figura siguiente).

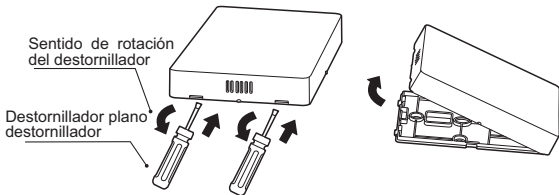


- Conecte el extremo cortado de la sección A (el extremo opuesto al terminal A) al cable apantallado de 5 hilos insertado en la pared de forma fiable, como se muestra en la figura.
- Conecte el extremo cortado de la sección B (el extremo opuesto al terminal B) al cable apantallado de 5 hilos insertado en la pared correctamente, como se muestra en la siguiente figura.

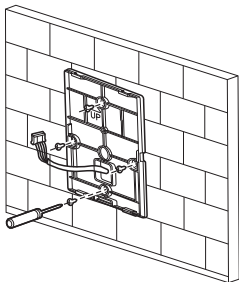


- Asegúrese de que los cinco bornes del cableado del control (A/B/C/D/E) coincidan con los del juego de cables de conexión (accesorio) uno por uno.
- La malla del cable apantallado de 5 hilos debe estar conectada a tierra.
- La longitud máxima de cableado del sistema es de 15 m.

2. Inserte un destornillador de cabeza plana en la ranura inferior del control cableado y gírelo en la dirección indicada para quitar la cubierta trasera del control cableado, como se muestra en la figura.



3. Pase la sección B del juego de cables de conexión a través del orificio de cableado en la cubierta posterior del control cableado y fije su cubierta posterior en la pared utilizando cuatro espárragos de plástico y los tornillos de cabeza Philips, como se muestra en la figura de abajo.

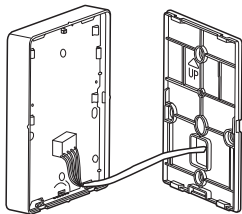


4. Conecte el terminal B al enchufe de 5 hilos en la placa de control principal de la ud. interior, como se muestra en la siguiente figura.

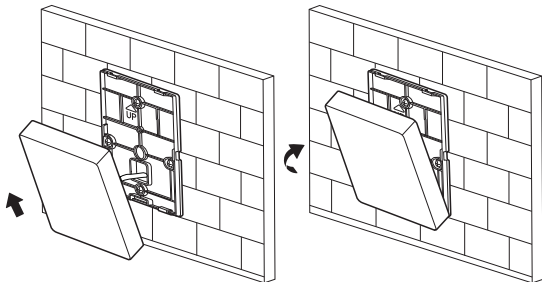


PRECAUCIONES

Una vez que el terminal esté correctamente conectado, vuelva a colocar el cable sobrante en el orificio de la pared (en lugar de dejarlo en el control cableado).



5. Presione la cubierta frontal del control cableado hacia la cubierta posterior con los cierres inferiores alineados primero, como se muestra en la figura de abajo.

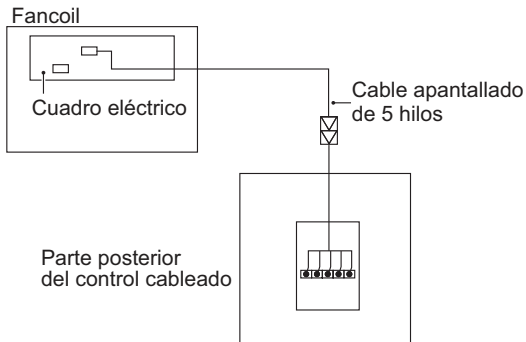




PRECAUCIONES

Durante la instalación, deje una longitud adecuada del cable de conexión para el control cableado, de modo que pueda desmontarse en caso de mantenimiento.

2.5 Esquema de instalación





Owner's and installation manual

- This manual gives detailed description of the precautions that should be brought to your attention during operation.
- In order to ensure correct service of the wired controller please read this manual carefully before using the unit.
- For convenience of future reference, keep this manual after reading it.

CONTENTS

1 OPERATION

- 1.1 Operation precautions22
- 1.2 Operation conditions 23
- 1.3 Main functions 23
- 1.4 User interface 24
- 1.5 Instructions for use25
- 1.6 Further details 26

2 INSTALLATION

- 2.1 Safety precautions 27
 - 2.2 Installation accessories 28
 - 2.3 Installation dimensions 29
 - 2.4 Installation method30
 - 2.5 Schematic drawing of installation37
-

1 OPERATION

1.1 Operation precautions

- Read the safety precautions carefully before installing, and must be obeyed.



WARNING

Means improper handling may lead to personal death or severe injury.



CAUTION

Means improper handling may lead to personal injury or property loss.

- This manual uses the following icons:



Prohibit



Follow the guide lines

Please entrust the distributor or professionals to install the unit. Before cleaning or maintenance, please cut off the power, and prohibit to use water for washing, to prevent electrical shock.

Do not operate by wet hand, to prevent electrical shock.
Do not use pesticide, disinfectant and flammability spray materials to spray directly, otherwise will cause fire or deformation.
Do not peel off the button and the cover by hand, to prevent electrical shock.

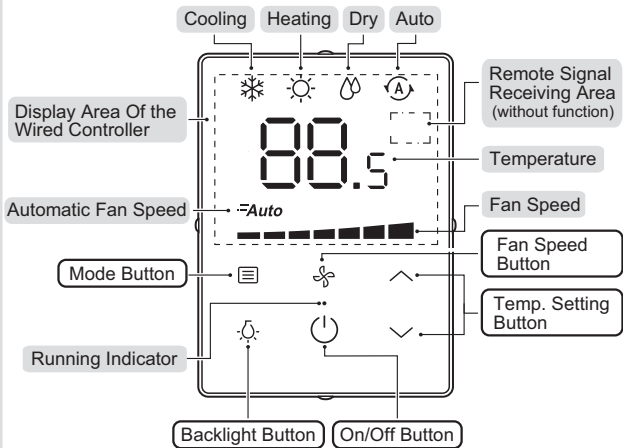
1.2 Operation conditions

Voltage input	DC 5V
Ambient temperature range (Stable operating environment)	-10~43°C
Ambient humidity range	≤ RH90%

1.3 Main functions

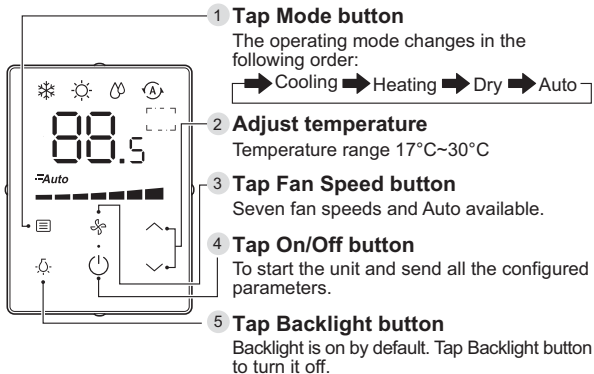
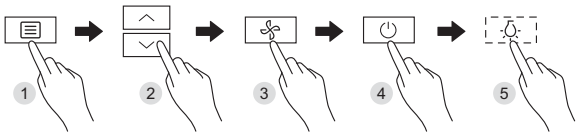
1. Connected to IDU main control board via 5-core shielded cable;
2. Setting IDU operating status by tapping touch keys;
3. LED display.

1.4 User interface






1.5 Instructions for use

1.5.1 Basic setting



1.6 Further details

1.6.1 Supplementary instructions

- Fan Speed button  :
Fan speed cannot be set in Dry/Auto mode (Auto displayed).
- Backlight mode:
 - 1) Steady On: means backlight is normally on.
Tapping  to start the unit can enter the backlight steady on mode.
If backlight is off, tapping  can switch to steady on mode.
 - 2) Auto Off: means backlight is automatically off after 4s.
If backlight is off, tapping any button (except backlight and On/Off) can switch to Auto Off mode.

1.6.2 Remote control receiving function

- Applies to specific models only.



CAUTION

Do not peel off the buttons and liquid crystal cover, to prevent electric shock!



2 INSTALLATION

2.1 Safety precautions

- Read the safety precautions carefully before installing the unit.
- Stated below are important safety issues that must be obeyed.



WARNING

- Please entrust the distributor or professionals to install the unit, do not install the unit by the user.
- Do not uninstall the unit randomly.
- The wiring should adapt to the wired controller current.
- The specified cables shall be applied in the wiring. No external force may be applied to the terminal.
- The circuit of wire controller is low voltage circuit, do not contact to the high voltage circuit, and can not be arranged in the same wiring pipe with the high circuit, the distance between the wiring pipes should at least more than 300~500mm.

- Do not connect transition or extended connection in the middle of the wirings of the wire controller.

2.2 Installation accessory

- Please confirm that all the following parts have been supplied.

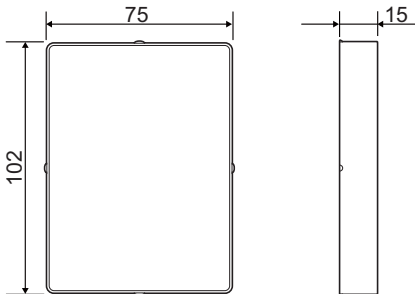
No.	Name	Qty	Remarks
1	Wire controller	1	Used to control the IDU main unit.
2	M4×20 Philips head screw	2	Used to install the wired controller onto the wall.
3	Installation and operation manual	1	Used to guide the operation and installation of wired controller.
4	Plastic bolt	2	Used to install the wired controller onto the wall.
5	Connection cable set	1	Used to connect the IDU main control board and the wired controller.

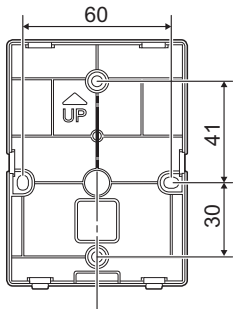
- Please install the following accessories in the filed.

NO.	Name	Qty	Remarks
1	Shielded 5-core cable	1	RVVP-0.5 mm ² ×5, embedded into the wall
2	Wiring tubes (insulation suite)	1	Embedded into the wall; maximum wiring length: 15 m
3	Big Phillips screwdriver	1	Used to install cross recessed head screws
4	Small slotted screwdriver	1	Used to remove the bottom cover of wired controller

2.3 Installation dimensions

Before installation, refer to the mounting dimensions and the size of product below (unit: mm).



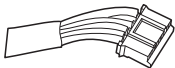


2.4 Installation method

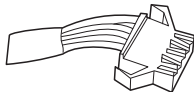
2.4.1 Non-wall-mounted

1. Wiring requirements

- The two ends of the connection cable set are different. That with the larger 5-core plug is defined as terminal A, while that with the smaller 5-core plug is defined as terminal B.



Terminal B

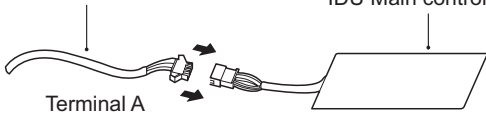


Terminal A

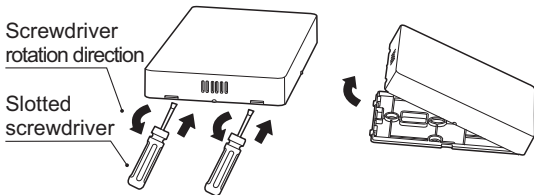
- Connect terminal A to the 5-core socket of the IDU main control board (See the figure below).

Supplied connection cable set
of IDU main control board

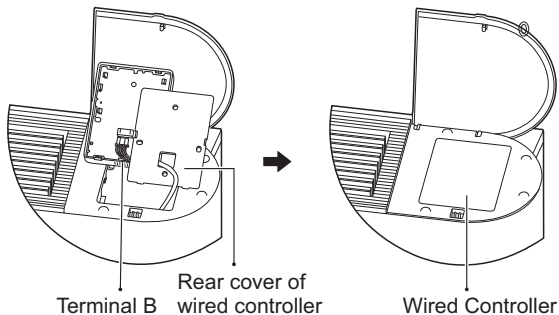
IDU Main control board



2. Insert a slotted-head screwdriver into the bottom slot of the wired controller, and rotate in the direction indicated to remove the rear cover of the wired controller.



3. Take terminal B out of the FCU electric control box and pass it through the wiring hole in the rear cover of the wired controller. Connect terminal B to the 5-core socket on the PCB of wired controller. Then, restore the rear cover of wired controller and install the wired controller into the FCU electric control box with the display panel face-up, as shown below.



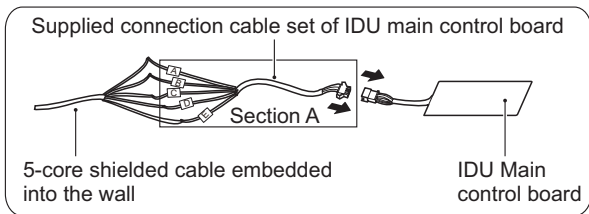
CAUTION

The wired controller can be installed on the left or right side of FCU, depending on the circumstances.

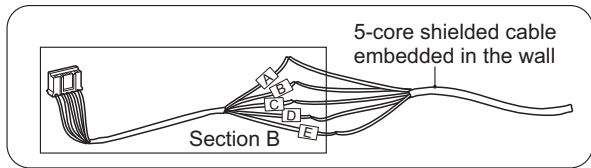
2.4.2. Wall-mounted

1. Wiring requirements

- Cut the connection cable set in the middle (unsheathed place). The section that includes terminal A is section A, while the section that includes terminal B is section B.
- Connect terminal A to the 5-core socket of the IDU main control board (See the figure below).

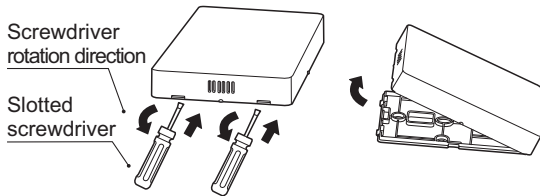


- Connect the cut end of section A (the end opposite to terminal A) to the 5-core shielded cable embedded in wall reliably, as shown in the above figure.
- Connect the cut end of section B (the end opposite to terminal B) to the 5-core shielded cable embedded in wall reliably, as shown in the figure below.

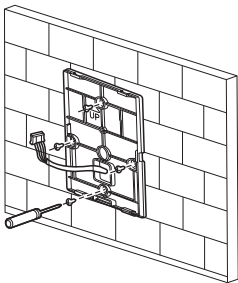


- Make sure that the five wiring terminals of the wired controller (A/B/C/D/E) correspond to those of the connection cable set (accessory) one by one.
- The shielded layer of 5-core shielded cable must be grounded.
- The longest wiring length of the system is 15 m.

2. Insert a slotted-head screwdriver into the bottom slot of the wired controller and rotate in the direction indicated to remove the rear cover of the wired controller, as shown in the figure below.



3. Pass section B of the connection cable set through the wiring hole in the rear cover of the wired controller, and fix the rear cover of wired controller on the wall using four plastic studs and the Philips head screws, as shown in the figure below.

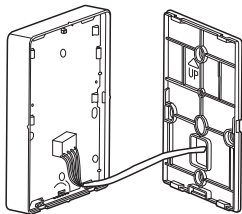


4. Connect terminal B to the 5-core socket in the PCB of the IDU main control board, as shown in the figure below.

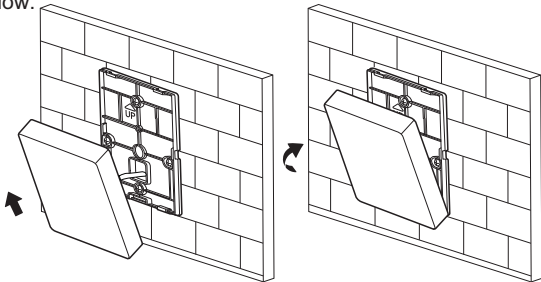


CAUTION

After the terminal is properly connected, put the excess cable back to the hole on the wall (instead of leave it in the wired controller).



5. Knock the front cover of wired controller into the rear cover with the bottom buckles aligned first, as shown in the figure below.



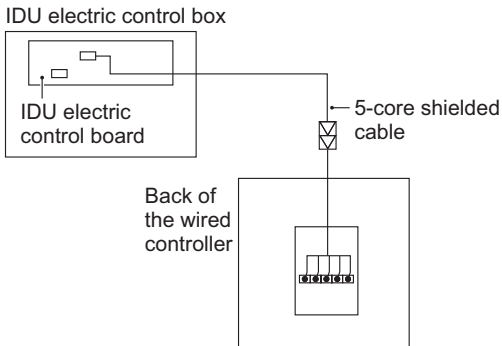


CAUTION

During installation, reserve a suitable length of the connecting cable for the wired controller so that the wired controller can be taken down in case of maintenance.

2.5 Schematic drawing of installation

Wiring with IDU:



NOTE

A series of 18 horizontal dotted lines for writing notes.

MUNDO  CLIMA®



www.mundoclima.com

C/ NÁPOLES 249, P1
08013 BARCELONA
SPAIN
(+34) 93 446 27 80
SAT: (+34) 93 652 53 57